

Free State
Province



Vrystaat
Provinsie

TENDER BULLETIN TENDERBULLETIN SPECIAL

NO. 63

14 NOVEMBER 2016 / 14 NOVEMBER 2016

NO.	INDEX	PAGE
DARD/RFP 05/2016 Department of Agriculture and Rural Development	Erratum Closing Date: 02 December 2016	2
DARD/RFP 06/2016 Department of Agriculture and Rural Development	Erratum Closing Date: 02 December 2016	3
	<u>PLEASE TAKE NOTE:</u> THE LAST PUBLICATION OF THE FREE STATE TENDER BULLETIN FOR THE YEAR 2016 WILL BE ON <u>09 DECEMBER 2016.</u> THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON <u>13 JANUARY 2017</u>	

ERRATUM

The Department of Agriculture hereby issues the following Erratum with regard to the closing and compulsory briefing session date for the bid below:

Bid No.: DARD/RFP 05/2016: THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT INVITES INTERESTED, EXPERIENCED AND POTENTIAL SERVICE PROVIDERS FOR: REQUEST FOR PROPOSAL FOR THE DESIGN AND INSTALLATION OF A WASTE WATER TREATMENT PACKAGE PLANT (450 M³/DAY) AT GLEN – DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT FREE STATE PROVINCE

Bids should be submitted under the following arrangements:

REQUIREMENTS/INFORMATION	DARD/RFP 05/2016
Compulsory Briefing Session	Friday, 18 November 2016 at 11h00 at Glen in the Auditorium, Verbeeck Building, with site inspections thereafter along gravel roads.
Closing Date	Friday, 02 December 2016 at 11h00: Glen Agricultural Institute, Administration Building, SCM section.
Enquiries: <u>SCM and bid documents</u>	Ms. Evodia Bonokoane at 051 861 8488 / 083 655 2371 evodia@fs.agri.za
Enquiries: <u>Technical</u>	Mr. Taka Chiwanza at 051 861 8350 / 083 254 1613 takaidzwa@fs.agric.za

Bid documents are obtainable from the cashier's office (room 149) in the Administration Building at Glen Agricultural Institute, from 14 November 2016 (Monday to Friday) from 08h00 to 15h30 at a non-refundable cost of R587 per document.

Banking details are as follows: Holder: FSPG Agriculture, Standard Bank Acc. No. 240 323 181, Branch: 00 55 34 Brandwag; Current Account: Ref: 0000 20250

Documents are also available on the e-Tender Publication Portal and can be downloaded from www.etender.gov.za.

ERRATUM

The Department of Agriculture hereby issues the following Erratum with regard to the closing and compulsory briefing session date for the bid below:

Bid No.: DARD/RFP 06/2016: THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT INVITES INTERESTED, EXPERIENCED AND POTENTIAL SERVICE PROVIDERS TO BID FOR: REQUEST FOR PROPOSAL FOR THE DESIGN AND INSTALLATION OF A POTABLE WATER TREATMENT PACKAGE PLANT AT GLEN (600 m³/day) – DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT – FREE STATE PROVINCE

Bids should be submitted under the following arrangements:

REQUIREMENTS/INFORMATION	DARD/RFP 06/2016
Compulsory Briefing Session	Friday, 18 November 2016 at 11h00 at Glen in the Auditorium, Verbeeck Building, with site inspections thereafter along gravel roads.
Closing Date	Friday, 02 December 2016 at 11h00: Glen Agricultural Institute, Administration Building, SCM section.
Enquiries: <u>SCM and bid documents</u>	Ms. Evodia Bonokoane at 051 861 8488 / 083 655 2371 evodia@fs.agri.za
Enquiries: <u>Technical</u>	Mr. Taka Chiwanza at 051 861 8350 / 083 254 1613 takaidzwa@fs.agric.za

Bid documents are obtainable from the cashier's office (room 149) in the Administration Building at Glen Agricultural Institute, from 14 November 2016 (Monday to Friday) from 08h00 to 15h30 at a non-refundable cost of R587 per document.

Banking details are as follows: Holder: FSPG Agriculture, Standard Bank Acc. No. 240 323 181, Branch: 00 55 34 Brandwag; Current Account: Ref: 0000 20250

Documents are also available on the e-Tender Publication Portal and can be downloaded from www.etender.gov.za.

Please Take Note: The last publication of the Free State Tender Bulletin for the year 2016 will be on **09 December 2016**.

The next publication will be on **13 January 2017**

Neem Asseblief Kennis: Die finale publikasie van die Vrystaat Tenderbulletin vir die jaar 2016 sal op **09 Desember 2016** plaasvind.
Die volgende publikasie sal op **13 Januarie 2017** plaasvind.

<p style="text-align: center;">FREE STATE TENDER BULLETIN</p> <p style="text-align: center;"><i>(Published every Friday)</i></p> <p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Free State Tender Bulletin, P.O. Box 517, Bloemfontein Tel.: No. 051 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Tender Bulletin or cuttings of advertisements are NOT supplied.</p> <p style="text-align: center;">Subscription Rates (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Free State Tender Bulletin (including all Extraordinary Free State Tender Bulletins) are as follows: Subscription: (Over the Counter / E-Mail)</p> <p>Price per copy R 4.70</p> <p>All Tender Bulletins are available (Free of Charge) on the eTender Portal. www.etenders.gov.za</p> <p>Queries: Email: eTenders@treasury.gov.za Telephone: 012 406 9012</p> <p style="text-align: center;">Closing time for acceptance of adverts</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 16:00, three workings days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p style="text-align: center;">VRYSTAAT TENDERBULLETIN</p> <p style="text-align: center;"><i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p> <p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. Moet aan die Beampte Belas met die Vrystaat Tender Bulletin, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Tender Bulletin óf uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.</p> <p style="text-align: center;">Intekengeld (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Vrystaat Tenderbulletin (insluitend alle Buitengewone Vrystaat Tender Bulletins) is soos volg: Intekengeld: (Oor die Toonbank / E-Pos)</p> <p>Prys per eksemplaar R 4.70</p> <p>Alle Tenderbulletins is verkrybaar (Gratis) op die eTender Portaal. www.etenders.gov.za</p> <p>Navrae: Epos: eTenders@treasury.gov.za Telefoon: 012 406 9012</p> <p style="text-align: center;">Sluitingstyd vir die Aanname van Advertensies</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 16:00 drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Spesiale Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanig geplaas word nie.</p>
<p style="text-align: center;">Advertisement Rates</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Tender-bulletin: R31.50 per centimetre or portion thereof, single column.</p>	<p style="text-align: center;">Advertensietariewe</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Tenderbulletin geplaas moet word: R31.50 per sentimeter of deel daarvan, enkelkolom.</p>
<p style="text-align: center;">NUMBERING OF TENDER BULLETIN</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p style="text-align: center;">NOMMERING VAN TENDER BULLETIN</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>